
No English translation of *mœurs* of which I am aware captures precisely the scope of meaning that Montaigne wants to convey. Frame sometimes translates it as “behavior” (F409) and Screech as “ways of life” (S614). I have settled on “mores” in order to try to capture both the very broad meaning of “ways of life” and the more narrow, moral dimension of “behavior.”
Montaigne and the Origins of Modern Philosophy